

GRAN TEATRO
DEL LICEO
EMPRESA
JUAN A. PAMIAS
OPERA
1973-74



JABON - COLONIA - TALCO - BALSAMO

PRODUCTOS
Nenuco

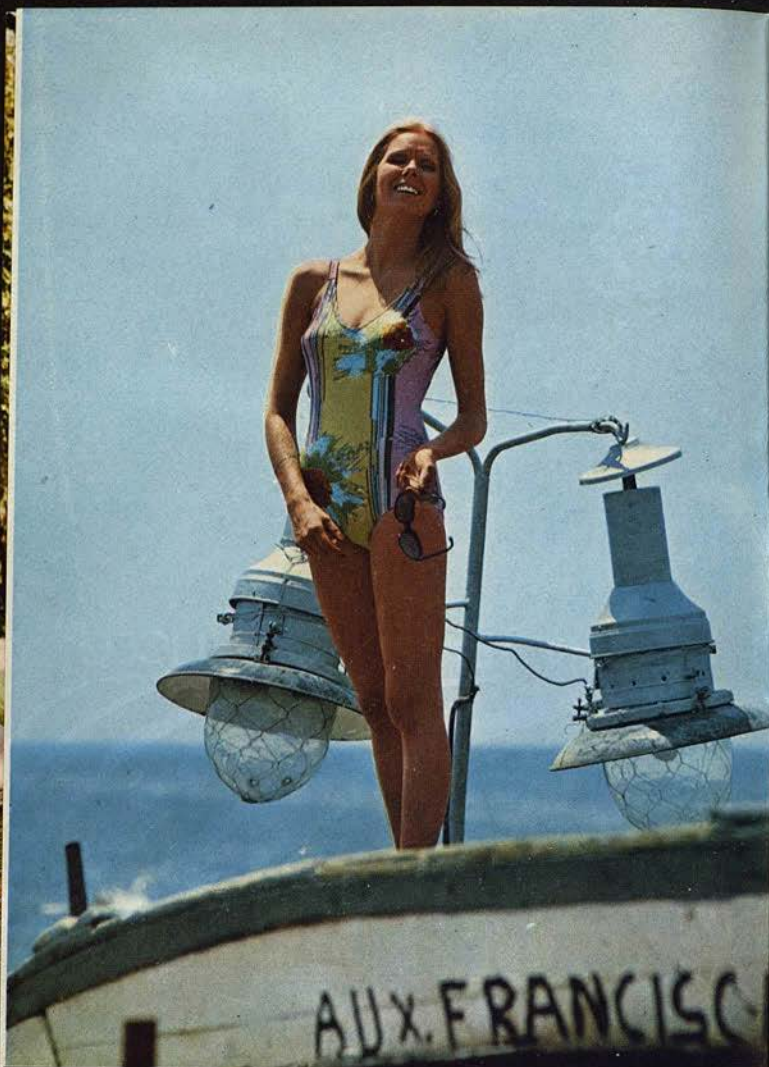
EL PRIMER PLACER DEL RECIEN NACIDO



GRAN TEATRO DEL LICEO

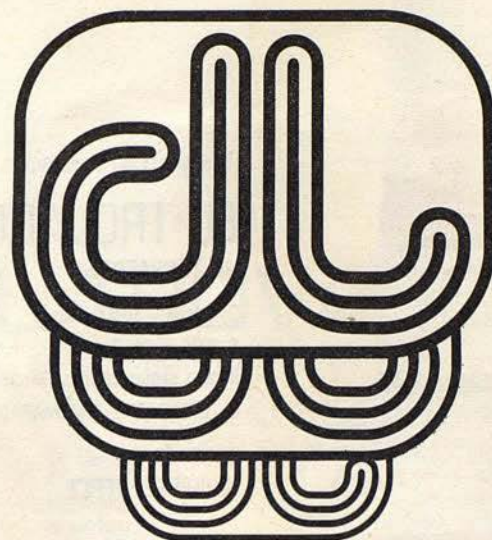
TEMPORADA DE OPERA 1973-74
EMPRESA: JUAN A. PAMIAS - BARCELONA
DEL 8 DE NOVIEMBRE 1973 AL 20 FEBRERO 1974
62 REPRESENTACIONES
45 NOCHES Y 17 TARDES

UAB



trajes de baño bathing suits

maillots de bain badeanzüge



todo el día, toda la noche

tabaco

foto-cine discos

cassettes postales

caramelos perfumería

revistas librería regalos

souvenirs boutique Gales

bar snack-cafetería Mirador

RESTAURANTE INTERMEZZO
i a todas horas !

cuando salga, le esperamos en
DRUGSTORE LICEO



Primera representación de

EL TROVADOR

(IL TROVATORE)

Drama en cuatro actos
y ocho cuadros

libreto según Antonio García Gutiérrez.
de SALVATORE CAMMARANO

música de
GIUSEPPE VERDI

~~JUEVES~~ VIERNES 21
20 DE DICIEMBRE DE 1973
NOCHE

19.^a de propiedad y abono a noches
Turnos B y Extraordinario



EL TROVADOR

(IL TROVATORE)

REPARTO

El Conde de Luna
Leonora
Azucena
Manrico
Ferrando
Inés
Ruiz
Un gitano

FRANCO BORDONI
CAROL NEBLETT
~~STELLA SILVA~~ X
PEDRO LAVIRGEN
CARLO DEL BOSCO
CECILIA FONDEVILA
JOSE RUIZ
JUAN B. ROCHER

Coro General - Cuerpo de Baile

Bailarines estrellas:

Asunción AGUADE y Alfonso ROVIRA

Primeros bailarines:

Angeles AGUADE, Guillermina COLL, Emilio GUTIERREZ
y Fernando LIZUNDIA

Bailarines solistas:

Carmen CAVALLER, Concepción JUNYENT y José A.
FLORES

Maestro Director
Director de Escena
Decorados
Maestro de Coro
Coreógrafo y Maestro de Baile
Maestro Apuntador

MICHELANGELO VELTRI
DIMITER UZUNOV
TITO VARISCO
RICCARDO BOTTINO
JUAN MAGRIÑA
JOAN DORNEMANN

Vestuario de Izquierdo. — Muebles: Miró. — Zapatería y
peluquería: Damaret-Valldeperas. — Atrezzo y armería
propiedad de la Empresa.

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

X Bianca BERINI

42026 UAB



Repentinamente indispuesta la mezzo-soprano

STELLA SILVA

anunciada para interpretar el papel de
"Azucena" de la ópera

EL TROVADOR

en la función de hoy, será sustituida por
la cantante de igual cuerda

BIANCA BERINI

que tan grandes éxitos ha obtenido en
anteriores actuaciones en este Gran Teatro



ARGUMENTO

Lugar de la acción: España

Epoca de la misma: Siglo XV.

acto I

Palacio del Conde de Luna, Vizcaya

Reunidos en el patio del palacio, los soldados del Conde escuchan el relato de Ferrando, capitán de la guardia, respecto al secreto de familia que pesa como una maldición sobre la existencia de su jefe y señor. Una mañana encontraron junto a la cama del hijo menor del Conde a una vieja gitana, y, como a partir de aquel día, el niño cayó enfermo, todos creyeron había sido hechizado por la zingara, que, en castigo de su maldad, fue presa y conducida a la hoguera. La condenada dejó una hija, llamada Azucena, quien afirmó vengaría la muerte de su madre. A los pocos días, el niño fue robado y luego se encontraron sus restos calcinados. Tal desgracia costó la vida del anciano Conde de Luna, quien, dudando no obstante que el cuerpo calcinado fuera el de su pequeño, encareció

confort

Promotora Inmobiliaria, s/a.



**"los pisos bien hechos
desde el principio"**

 **confort** Promotora Inmobiliaria, S.A. - Travesera de Gracia, 72 - Tel. 218 85 00*

a su hijo mayor y heredero del título no dejara de investigar sobre el caso y buscara sin desfallecer a su hermano, que podía estar aún con vida. En cuanto a la gitana, no se oyó hablar más de ella, pero, desde entonces, se venía creyendo que la vieja sentenciada aparecía a media noche tomando las más raras formas.

Al finalizar la narración, dan las doce en un campanario vecino, y todos salen precipitadamente.

CUADRO SEGUNDO

Jardín del palacio

Doña Leonor y su confidente Inés, pasean por el jardín. La hermosa dama, amada por el Conde de Luna, confía a su acompañante el amor que siente por un trovador llamado Manrique, al que casi no conoce pero que la cautivó con las trovas que muchas noches canta bajo su ventana. Inés le aconseja olvide aquel amor, y Leonor manifiesta desconocer el significado de la palabra «olvido». Apenas se retiran las dos damas, sale el Conde de Luna, quien se dirige a las habitaciones de su amada para confesarle, una vez más, su inquebrantable pasión. Detiene sus pasos al oír la voz del trovador, que expresa, con acendrado fervor, un canto de deseo y de esperanza. Sorprendido al ver que Leonor acude a aquel llamamiento, el Conde, cubierto con la capa, va a su encuentro. Leonor, al verle, se confunde; cree que es Manrique y le reprende, discretamente, por su tardanza, descubriendo, demasiado tarde, su equivocación.

En cuanto aparece Manrique, Leonor trata de explicarle la confusión sufrida. La dicha del Trovador, al ver seguro su amor, acrecienta la ira del Conde, que desea verter la sangre del afortunado rival. Inútilmente, Leonor trata de interponerse entre los dos; se alejan, espada en mano, mientras la dama cae desvanecida. En el duelo, Manrique es herido por su contrincante.



EMPRESA CONSTRUCTORA

- **OBRAS URBANAS**
- **OBRAS INDUSTRIALES**

ESPECIALIDAD:

- **INGENIERIA EN
HORMIGON ARMADO**

Rambla Cataluña, 44

Teléfono 215 90 00 *

Barcelona-7

acto II

CUADRO PRIMERO

Campamento gitano, en los montes aragoneses

Una cuadrilla de gitanos está trabajando en la fragua, mientras cantan un vibrante coro. Entre ellos, Azucena, quien cuida a Manrique, convaleciente de las heridas recibidas en el duelo. Los gitanos se marchan y, entonces, a instancias de Manrique, Azucena cuenta la historia de la gitana que murió en la hoguera. Explica que aquella mujer era su propia madre, a quien el Conde de Luna acusó de hechicera, y que, antes de morir, le encargó a ella vengara tan injusta sentencia. Pero, llevada por el delirio vengador, en su precipitación arrojó a la hoguera, no al hijo del Conde, sino a su mismo hijo. Espantosa confusión en la que vio la mano de Dios, castigándola por el crimen que quería cometer.

La relación promueve dudas sobre su nacimiento en el ánimo de Manrique, porque siempre había creído ser el hijo de Azucena. Sus vagas dudas vuelven a desvanecerse al escuchar las palabras cariñosas y confiadas con las que, una y otra vez, Azucena le habla de sus sentimientos maternos.

Llega un mensajero, que entrega un pliego a Manrique. El Príncipe de Aragón le ordena se apreste con sus hombres a acudir en defensa de la plaza fuerte de Castellar, atacada por los partidarios del Conde. Al mismo tiempo le informa que Leonor, engañada por una falsa noticia según la cual Manrique había muerto, ha tomado la determinación de retirarse del mundo y encerrarse para siempre en un convento.

El Trovador convoca a su gente, y parte presuroso a cumplir las órdenes de su Señor, sin atender los ruegos de Azucena, quien le suplica no marche tan pronto puesto que sus heridas no están aún cicatrizadas.

CUADRO SEGUNDO

Paraje próximo a un convento

El Conde de Luna, acompañado por Ferrando y algunos de sus partidarios, llega para secuestrar a Leonor, que se dispone a entrar en el convento y que aparece seguida de Inés y otras damas, de quienes se despide para concluir, en el retiro del claustro, los tristes días que le quedan de vida. En este momento, el Conde y los suyos intentan apoderarse de Leonor, pero, con gran sorpresa de todos, irrumpe súbitamente Manrique, frustrando, con su presencia, los planes de su rival. Evita el atropello y consigue escapar con su amada, tras una lucha que termina con la victoria de sus hombres.

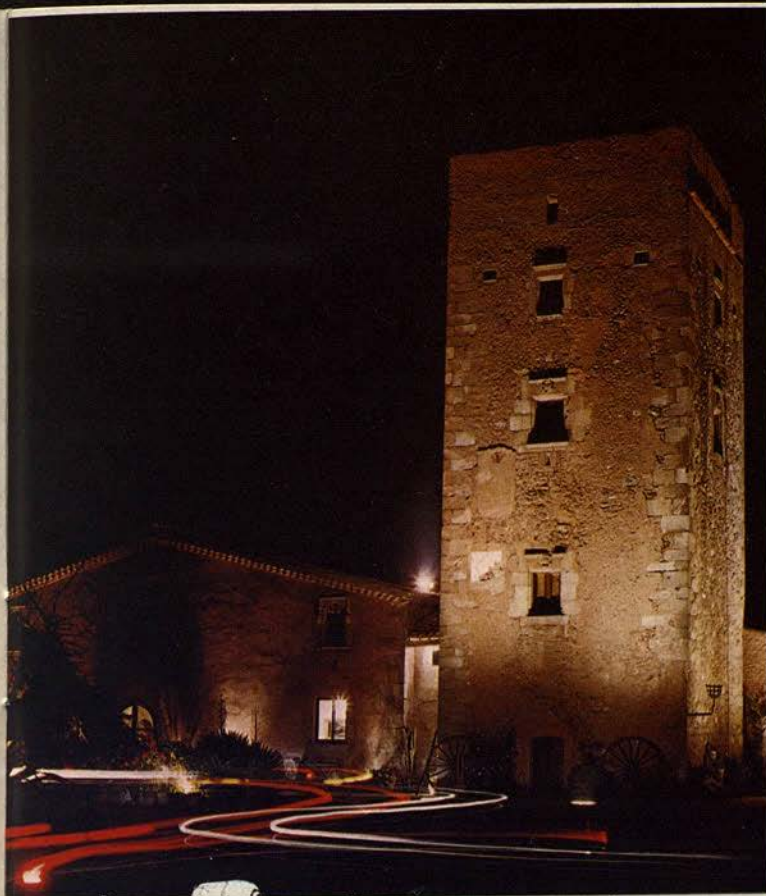
acto III

CUADRO PRIMERO

Campamento militar ante Castellar

Algunos soldados juegan a los dados mientras esperan la orden de asaltar la fortaleza. Ferrando anuncia al Conde que algunos exploradores acaban de apresar a una gitana que trataba de huir. La gitana es reconocida por Ferrando como la mujer que robó el niño a su Señor. El Conde manda apretar las ligaduras que sujetan a la prisionera, y ésta, acuciada por el dolor, invoca el nombre de su hijo Manrique.

El Conde se asombra de su suerte. Creyendo que aquella gitana es la madre del Trovador, prepara doble venganza: ajusticiar a la secuestradora de su hermano y herir en el corazón a su rival.



castell arnau
restaurant

Chef de Cocina Don Román Juncosa

FIN DE AÑO CON JORGE SEPULVEDA
Y... DON PERIGNON

La hoguera espera a Azucena, y los soldados se la llevan arrastrándola, enfurecida y profiriendo maldiciones contra el Conde.

CUADRO SEGUNDO

Aposento en la fortaleza de Castellar

Manrique comunica a Leonor que, al día siguiente, será asaltado el castillo, pero que espera rechazar victoriosamente al enemigo. Leonor manifiesta vagos y tristes sentimientos, que Manrique procura disipar. Se encuentran en pleno dúo amoroso, cuando aparece el mensajero Ruiz, anunciando que la gitana fue apresada y será quemada viva.

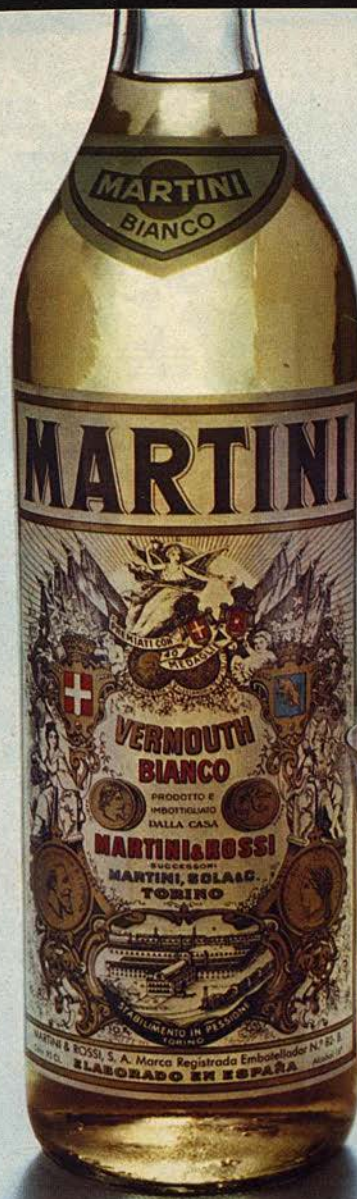
Manrique confiesa a Leonor que aquella gitana es su madre y que debe acudir enseguida en su auxilio. Reúne a su gente, dispuesto a lanzarse a la arriesgada aventura de librar a su madre de sus implacables verdugos, y marcha precipitadamente, dejando a la desconsolada Leonor presa de los más siniestros pensamientos.

acto IV

CUADRO PRIMERO

Exterior de un castillo

El fiel Ruiz conduce a Leonor ante la prisión en que está encerrado Manrique, caído en poder del Conde de Luna cuando se proponía llevar a cabo la desesperada empresa de salvar a su madre. El «miserere» que cantan los prisioneros, acaba de conmover a la desventurada, y su emoción crece cuando escucha la voz de Manrique, quien se despidió de la vida y de su amor.



un Martini..
es más



Martini and M & R are
registered Trade Marks

UWB

UWB es una marca registrada de UWB S.p.A.

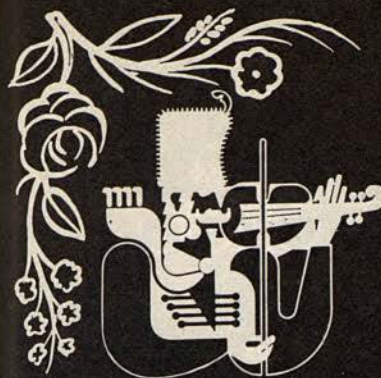
Entra el Conde ordenando a sus soldados que Manrique sea degollado y la gitana quemada viva. En vano Leonor trata de disuadirle de tal propósito. Entonces, le ofrece su mano, si a cambio, salva la vida a Manrique y le permite verle por última vez. El Conde acepta bajo promesa de que, después de aquella última entrevista con el Trovador, ella será suya.

CUADRO SEGUNDO

Ce'la situada en uno de los torreones del castillo

En el oscuro calabozo, se encuentran el Trovador y Azucena. Entra Leonor para anunciarle que está salvado, instándole para que huya enseguida, pero aquél entra en sospechas y pregunta el precio que pagó por su libertad. Leonor, que se lamenta de las dudas de su amado, le explica su promesa al Conde. Entonces, Manrique la rechaza, pero sólo por un momento, puesto que, en el mismo instante, ella empieza a sufrir los síntomas de un desvanecimiento. Aún le quedan fuerzas para explicar a Manrique la verdad: antes de pertenecer al Conde, decidió envenenarse y poner fin a sus días.

Leonor fallece y el Conde, al verse burlado, manda conducir inmediatamente a Manrique al suplicio. Despierta Azucena y pregunta por su hijo. El Conde le contesta que, en aquel momento, marcha al patíbulo, y, acercándola a la ventana, la obliga a presenciar la ejecución. Entonces la gitana se dirige al Conde Luna y, con ademán solemne, le dice: «Era tu hermano». Y se desploma exclamando: «¡Madre, ya estás vengada!». El Conde, horrorizado por la inesperada y tardía revelación, cae sin sentido.



RESTAURANTE TÍPICO HUNGARO

**Con música de violines
Zíngaros hasta las 3 de
la madrugada todos
los días.**



PARIS, 154 • Tel. 239 15 79 • BARCELONA

ARTESANIA EN VIDRIO UNA LABOR DE OFICIO



Vidrieras J.M. BONET

Vidrieras emplomadas
Vidrieras cimentadas
Pantallas tipo TIFFANY
Grabados al ácido



J. M. Bonet



c/. Asturias, 6
Tel. 227 7150
Barcelona, 12



IL TROVATORE

la obra

de un artista de raza

Pocos meses después del estreno de «Rigoletto», el 30 de junio de 1851, moría la madre de Verdi, Luigia Uttiní, por la que sentía una profunda admiración. Intimamente afectado por esta pérdida, al maestro le fue muy difícil superar la fuerte crisis espiritual y estuvo más de un año sin producir nada. Su próxima ópera no se estrenaría hasta veintidós meses después de la primera representación de «Rigoletto». El efecto que causó en Verdi la muerte de su madre había de manifestarse en la nueva partitura, que al margen de consideraciones estéticas y prescindiendo

do de si es o no una ópera irregular, está inspirada por el amor, constante motivo generador del arte de Verdi, pero esta vez no por sí mismo, sino condicionado al afecto filial. En *Il Trovatore* hay una historia de amor, es cierto; pero no es el que se profesan Leonora y Manrico la causa que mueve la inspiración de Verdi, sino el del trovador por su madre. Obsérvese que en *Rigoletto* puede darse un símil entre Gilda y el bufón, pero un atento estudio nos advertirá que el amor de *Rigoletto* por su hija se manifiesta en unas frases y en un dolor tocado por la rabia y el deseo de venganza; nunca es el afecto entre padre e hija la idea motriz del drama. En cambio, la acción y la correspondiente música de *Il Trovatore* tienen origen y se desarrollan alrededor de «Azucena», en tanto que destinataria de los mejores sentimientos de Manrico.

Fue posiblemente el dolor que abatía el ánimo de Verdi lo que hizo que el compositor se fijara en el libro de *El Trovador*, donde la historia plantea una relación madre-hijo que necesariamente había de interesarle en aquellos momentos. Es notorio que no es la mejor partitura de Verdi, pero *Il Trovatore* contiene sin titubeos toda la personalidad del maestro y es también, un documento veraz de unas maneras de hacer muy significativas en la constante superación que experimentó el arte de Verdi. Todas las características de su genio y de su estilo se manifiestan aquí con sinceridad admirable. La música de *Il Trovatore* es impetuosa, desbordante de pasión, romántica a veces, patética y melancólica en abundancia de pasajes escritos en modo menor; siempre sentida y expresada con melodías cálidas de lirismo o con temas de penetrante dulzura. En cada caso, generosa de espíritu e invariablemente reveladora de la intensa palpación musical de Verdi.

Decía que el amor filial es tema base para la inspiración de Verdi y núcleo central de *Il Trovatore*. Sin embargo, hay una figura maravillosamente esculpida: Azucena. Sin excepción, cada frase de su papel pone de relieve su carácter, definido de una vez en el recitativo tan típicamente verdiano «Stride la vampa». La gitana, madre de

Manrico, adquiere el plano de humanidad que la música sincera de Verdi le confiere incluso en la orquesta, que si en casi toda la ópera se limita a un acompañamiento sencillo armónico e instrumentalmente, no está nunca ayuno de palpación. Y es precisamente en el que se destina a Azucena donde el compositor vuelca mayormente el ardiente aliento que hará de la zingara el personaje más definido de toda la obra. Manrico, Leonora, el Conde son figuras necesarias al drama, y si devienen seres vivos es porque Verdi las impregna musicalmente de nervio y de pasión.

Puede resultar pedante analizar momentos de una partitura tan archiconocida, pero no resisto la tentación de mencionar la cavatina «Tacea la notte placida», que canta Leonora en vuelo lírico de encantadora suavidad; la canción de Manrico «Deserto sulla terra», que inspirada a la manera del canto de los trovadores, tiene el misterio de la música arcaica; el inconfundible estilo verdiano del coro de gitanos dedicados, en genial logro a golpear rítmicamente los yunques; el magnífico recitativo de Azucena, doloroso y dramático, subrayado por una orquestación muy en carácter y expresiva; el dúo con Manrico; la elegancia de la línea del aria «Il balen del suo sorriso», escrita admirablemente a favor de la voz. Luego un coral interesante por su armonía, el terceto y el aria «Ah, si ben mio», digna del mejor Verdi, con la cabaletta «Di quella pira», encendida de pasión, bulliciosa y enervante como sólo puede serlo la melodía verdiana, regada con sangre caliente. Y aún los que quizá son los mejores instantes de *Il Trovatore*: el cuarto acto, preparado por un breve y patético prelude, con el siguiente adagio «D'amor sull'ali rosee», bellísimo de romanticismo a la manera verdiana; el salmódico Miserere, de tanto efecto teatral con la melancólica frase de Leonora «Quel suon, quelle preci», envuelta en el apretado, constante y trágico ritmo de la orquesta en un acorde en pianísimo que contribuye magistralmente al clima de triste dramatismo que acaba de manifestarse en el inspirado y patético canto del tenor «Ah che la morte ognora», donde Verdi nos anticipa su Aida («A chi desia morir» - «O patria mia non ti vedrò mai più»).

El cuarto acto de *Il Trovatore* es un ejemplo típico de Verdi en cuanto a la consecución de efectos directos con la mayor simplicidad de medios. A tal respecto, además del ejemplo del citado Miserere, deberían citarse el dúo de soprano y barítono, muy bello en el parlante inicial y vibrante en el «Andante mosso» movido por un ritmo de palpitación tan honda que sólo podía firmarlo la mano de Verdi; el dúo entre Azucena y Manrico, que contiene la punzante frase de la gitana «Si, la stanchezza m'opprime, o figlio» y la respuesta amorosa «Riposa, o madre», donde el estado anímico de Verdi determinó, seguramente, el carácter de la inspiración.

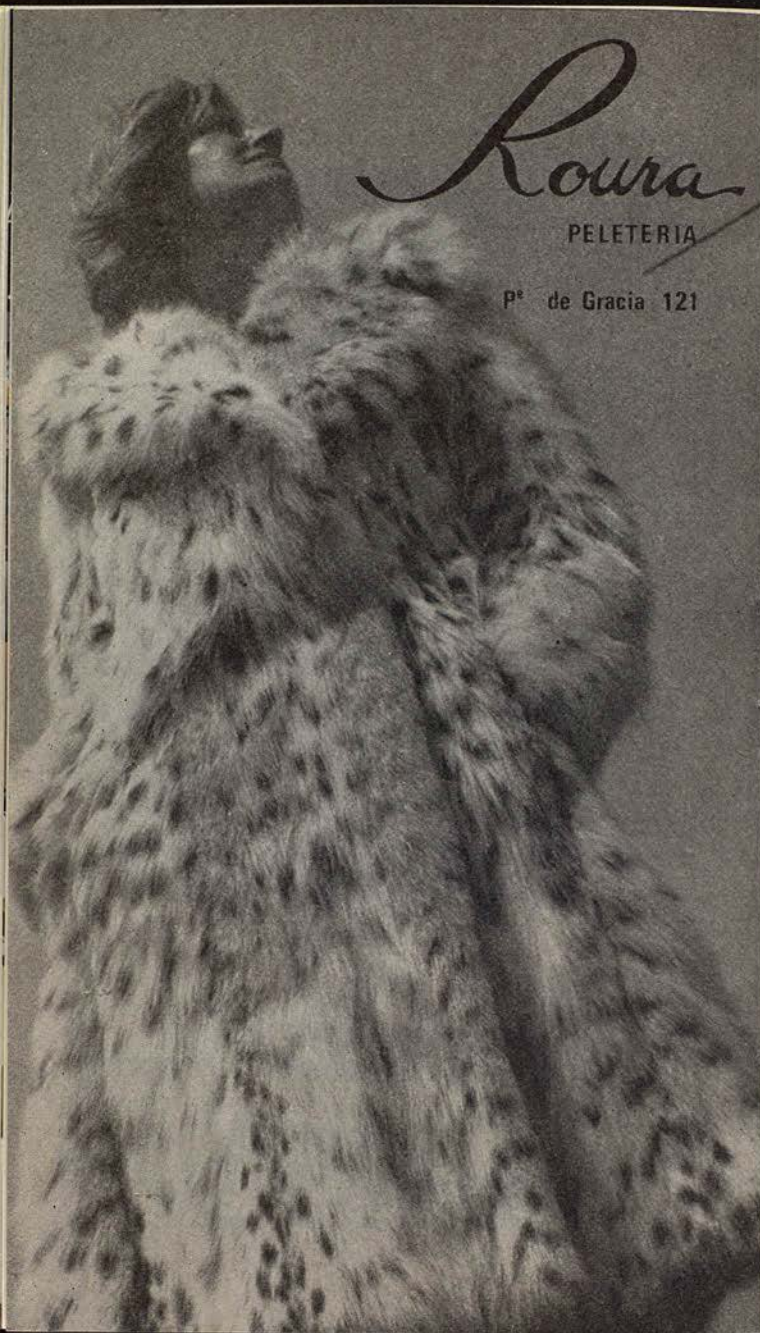
Nos hallamos ante una obra irregular —justo es reconocerlo a pesar de tantos pasajes destacados— pero es testimonio vivo de un período muy importante en la carrera del compositor, que superó de partitura en partitura su técnica y su estilo, sin dejar de ser el mismo artista de raza que admiramos en *Il Trovatore*.

JUAN ARNAU



Royale Ambrée
un halo de irradiante frescor

LEGRAIN
PARIS



Roura

PELETERIA

P^º de Gracia 121



La alegría
de la juventud
y belleza
de todas
las mujeres

LOS PRODUCTOS
Bella Aurora
hacen la felicidad
a las mujeres
de todos los países

Para su juventud, belleza y lozanía
Bella Aurora
cada día



platos de cocina preparados
charcutería
rostisería

BUFETE PERMANENTE

MAESTRO PEREZ CABRERO 19-21 T.250 22 47
BARCELONA-6-

PARKING COVADONGA J. SEBASTIAN BACH, 6



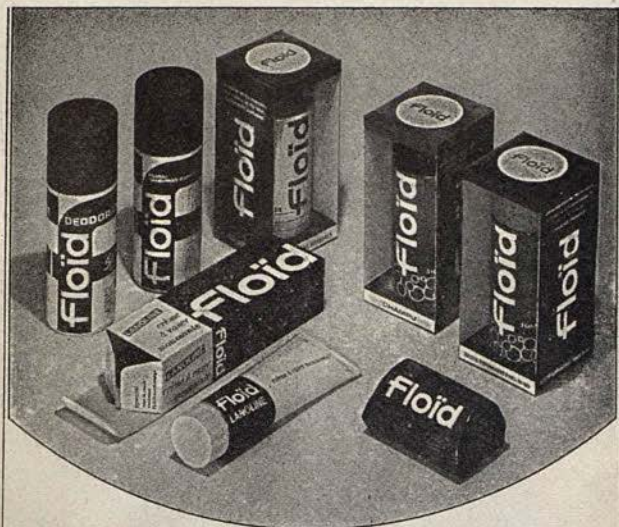
MICHELANGELO VELTRI



DIMITER UZUNOV

biofit

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



ALREDEDOR
de FLOÏD
para DESPUÉS
del AFEITADO



PRODUCTOS
PARA
COMPLETAR
SU HIGIENE

Desodorante
Aceite espumoso para baño
Crema de Afeitar con brocha
Crema de Afeitar espumosa
Shampoo
Jabón • Talco

Floïd

HAUGRON CIENTIFICAL, S. A. (New York / London / París / Barcelona)

1968/69



CAROL NEBLETT



STELLA SILVA



PEDRO LAVIRGEN



FRANCO BORDONI



CARLO DEL BOSCO



CECILIA FONDEVILA



JOSE RUIZ



ASUNCION AGUADE



ALFONSO ROVIRA



ANGELES AGUADE



GUILLERMINA COLL

EMILIO GUTIERREZ



FERNANDO LIZUNDIA





RICCARDO BOTTINO



JUAN MAGRIÑA



Ferrán Contreras

JOYERO

M. Pérez Cabrero, 4 Tel. 239 7007 Barcelona-6 (junto Turó Park)

Grandes Viajes **CHAT**

SELECCION PRIMAVERA

NUEVA YORK

Excursiones a: CATARATAS DEL NIAGARA y WASHINGTON

Extensión a LAS VEGAS y CALIFORNIA

BANGKOK - Tailandia exótica

Estancia en BANGKOK - Playas de PATTAYA

Extensión a HONG-KONG

RUSIA

Salida especial Semana Santa visitando MOSCU y LENINGRADO

GRECIA

Islas del Mar Egeo y TURQUIA

ATENAS - DELFOS - CORINTO - MICENAS
EPIDAURO - CRETA - SANTORINI - RODAS - DELOS
MICONOS - KUSADASI - EFESO y ESTAMBUL

JAPON

POR LA RUTA MAS INTERESANTE DEL LEJANO ORIENTE

DELHI - AGRA - TAJ MAHAL - NEPAL - KATHMANDU
BANGKOK - HONG KONG - KIOTO - NARA - NIKKO
HAKONE - KAMAKURA - TOKIO

MARES DEL SUR Y VUELTA AL MUNDO

SINGAPUR - ISLA DE BALI - AUSTRALIA
ISLAS FIDJI - TAHITI - MOOREA - BORA BORA
HONOLULU - SAN FRANCISCO
Extensión a LOS ANGELES - ACAPULCO y MEJICO



Solicite Información y Folleto a

CIA. HISPANOAMERICANA DE TURISMO

AGENCIA DE VIAJES - GRUPO A - TITULO 17

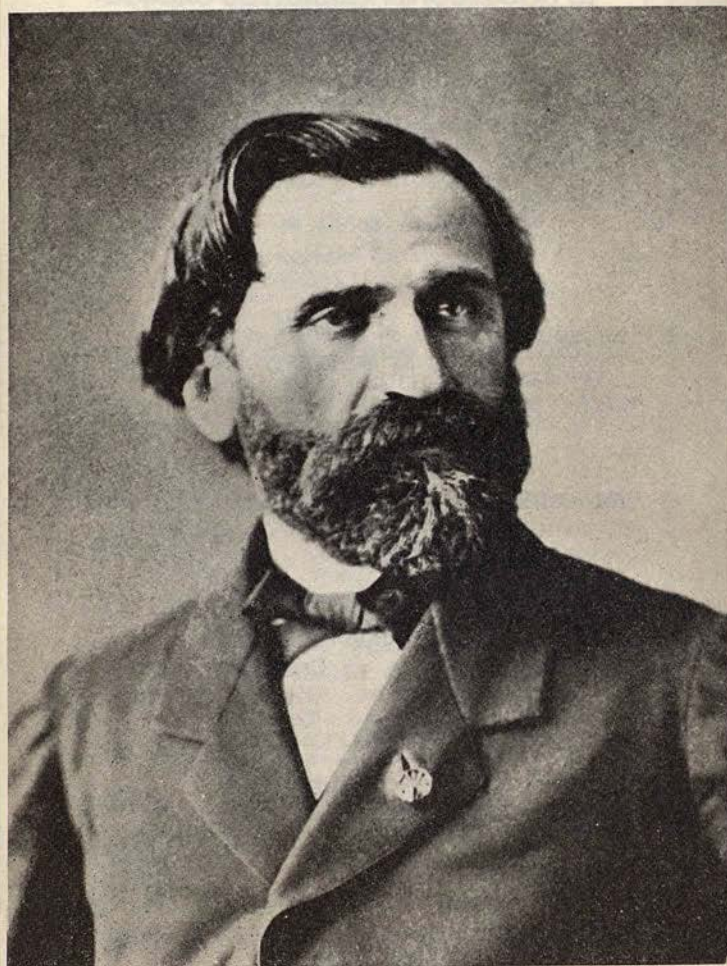
Paseo de Gracia, 11 - BARCELONA-7

Teléfono 258 65 00 (10 líneas)

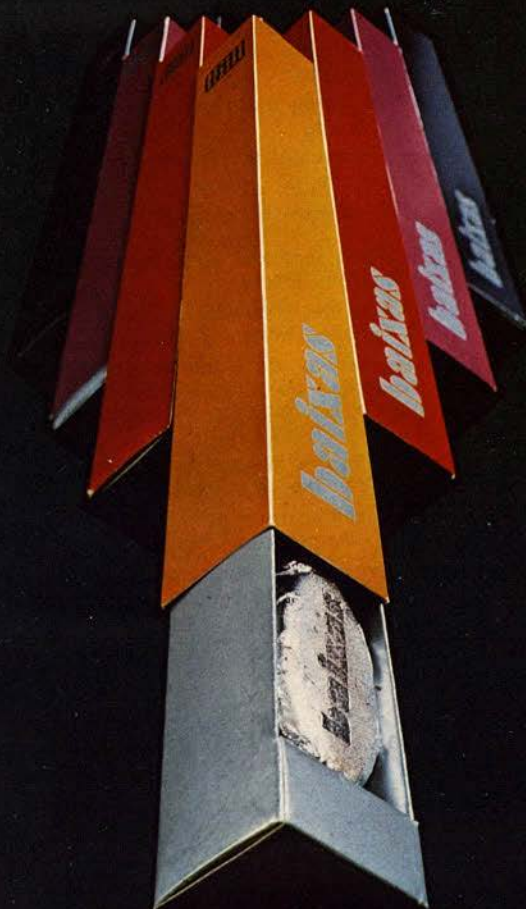
● Si le interesa conocer detalles y noticias curiosas sobre la ópera que hoy se representa, sírvase leer lo que a continuación se explica:

- Etapas importantes en la vida y en el arte de GIUSEPPE VERDI (Pág. 38)
- Estreno mundial (Pág. 43)
- Primera representación en este Gran Teatro (Pág. 43)
- Representaciones dadas en el Liceo (Pág. 43)
- Discografía (Pág. 45)

ETAPAS Y FECHAS IMPORTANTES
EN LA VIDA Y EN
EL ARTE
GIUSEPPE VERDI



sabor y aroma
de obsequio



BOMBONES **BAIXAS** CALAF 9
(ESQUINA MONTAÑER)

- 1813 En ambiente sin relación alguna con el arte musical, nace Giuseppe Verdi en Roncole (Italia).
- 1838 Después de estudios alternados con trabajos musicales de escaso relieve, efectúa su primera composición: «Seis romanzas para canto y piano».
- 1839 Estrena la primera de sus óperas: «Oberto, Conde de San Bonifacio», en la Scala de Milán.
- 1840 En el propio teatro, se efectúa el estreno de la ópera «Un día de reino».
- 1842 Logra su primer gran éxito con el estreno de «Nabucco», en la Scala.
- 1844 Primera representación de «Ernani», en el Teatro La Fenice, de Venecia.
- 1847 Estreno de «Macbeth», en el Teatro Pergola, de Florencia.
En el propio año, estrena «Los mesnaderos» (Londres) y «Jerusalén» (París).
- 1849 Primeras representaciones de «La batalla de Legnano». (Roma) y «Luisa Miller» (Nápoles).
- 1851 En el Teatro Fenice, de Venecia, después de una serie de incidentes políticos a consecuencia del fibro empleado, se produce el estreno de «Rigoletto».
- 1853 Estrena en el Teatro Argentina, de Roma, «El Trovador», y, en Venecia, «La Traviata».
- 1857 Primeras representaciones de «Simón Boccanegra», en Venecia, y «Aroldo», en Rimini.
- 1859 Estreno de «Un baile de máscaras», en Roma.
- 1862 Creación de «La fuerza del Destino», en el Teatro Imperial, de San Petersburgo.
- 1867 Estreno de «Don Carlos», en la Opera, de París.
- 1871 Tiene lugar la primera representación de «Aida», en el Teatro Italiano de El Cairo (Egipto).
- 1874 Primera audición de la «Misa de Requiem», en Milán, compuesta en homenaje al gran poeta Manzoni, recientemente fallecido.
- 1887 Estreno de «Otello» en la Scala de Milán.
- 1893 Estrena su última ópera, «Falstaff», en el propio teatro milanés.
- 1898 Se dan, por vez primera, sus «Fragmentos Sacros» en París.
- 1901 Fallece, en Milán, este ilustre compositor, que recibió con justa razón el título de «Padre de la Opera».

INVERSOR

POR FAVOR, NO SE CONFUNDA

1

No se confunda, pues no todas las empresas de inversión colectiva inmobiliaria tienen las ventajas y beneficios fiscales de INMUEBLES EN RENTA. Somos la primera empresa del ramo, en Cataluña, en antigüedad y en capitales.

2

No se confunda, pues INMUEBLES EN RENTA le dará la renta a su ahorro, segura y justa, que procede únicamente de los alquileres de sus inmuebles. Asegúrese de que quienes le ofrecen otras rentabilidades sean reales y procedan de los alquileres de inmuebles, sin lo cual no puede gozar de iguales exenciones fiscales. Hemos repartido a nuestros participes beneficios superiores al 10,60% anual.



3

No se confunda, nuestro Patrimonio en inmuebles, aquí, se puede siempre ver y tocar y leer sus escrituras en el Registro de la Propiedad. Asegúrese que esto ocurra también en otras inversiones que le propongan.

4

No se confunda, como no se han confundido nuestros ya 4.000 Participes, con Participaciones que representan más de 1.300 millones de pesetas y siguen aumentando.

5

No se confunda, pues no todas las empresas citadas otorgan una verdadera Participación en los inmuebles y en sus rentas reales. INMUEBLES EN RENTA no construye, ni vende inmuebles, ni especula; sólo compra edificios en las mejores condiciones del mercado, para alquilarlos. Nuestro patrimonio es hoy de 296.451,99 m² edificadas.

**INVIERTA EN UNA EMPRESA DE CONFIANZA
Y EN INMUEBLES QUE UD. PUEDE VER Y TOCAR**

16ª Etapa

Desde el 16 de Noviembre al 31 de Diciembre. El valor del Título será de 10.000 ptas. más prima.

Capital participaciones a suscribir: 50 millones de pesetas.

**INMUEBLES
EN RENTA S/A**

Paseo de Gracia, 97, 5.º - Barcelona-8
Tels. 2152319 - 2157950 - 2160557 - 2160688 - 2160689

Antes de invertir sus ahorros pídanos gratis y sin compromiso el MANUAL DEL INVERSOR. Le será de utilidad.

D. _____

Domicilio _____ (D.P.) _____

Provincia _____ Teléfono _____

Miembro de la "Asociación Sindical Nacional de Entidades de Inversión Colectiva en Inmuebles para Arrendar".



Luego, un "bon souper" en

**pepo
peppone**

el local más elegante, situado en Diagonal-Calvo Sotelo,
muy cerca de las boites más concurridas del momento.
Av. Generalísimo, 612 - Teléfono 230 91 94

Foto: Olivella



ESTRENO MUNDIAL

El estreno absoluto de esta obra tuvo lugar en el Teatro Apollo de Roma el 19 de enero de 1853, con Penco, Goggi, Boucardé y Guicciardi como principales intérpretes.



Primera representación en este GRAN TEATRO

ESTRENO EN EL LICEO el 20 de mayo de 1854 con el siguiente:

REPARTO

Leonora	Amalia Corbari
Azucena	Elena D'Angri
Inés	Juana Fossa
Manrico	Ettore Irfre
Conde de Luna	Antonio Superchi
Ferrando	Agustín Rodas
Ruiz	José Santés

Maestro Director

JOSE BALART

(se dieron nueve representaciones)



Representaciones dadas en el LICEO

De esta ópera se han ofrecido en el Liceo, antes de la presente temporada, 237 representaciones, habiendo sido la última la del 22 de diciembre de 1968.

**PARA LA MUJER
"CHIC"**

Manolita
el calzado elegante de Barcelona

Siempre a su servicio en:

VIA LAYETANA, 119
VALENCIA, 270
BORI Y FONTESTA, 5
LORETO, 36



DISCOGRAFIA

de la Opera

EL TROVADOR

- CARLO SABAJO
Scala, de Milán. — LA VOZ DE SU AMO.
Maria Carena, Irene Minghini Cattaneo, Aureliano Pertile, Apollo Granforte, Bruno Carmassi.
- LORENZO MOLAJOLI
Scala, de Milán. — COLUMBIA.
Bianca Scacciati, Giuseppina Zinetti, Francesco Merli, Enrico Molinari, Corrado Zambelli.
- ALBERTO EREDE
Orquesta del Gran Teatro de Ginebra
Coros del Maggio Musicale Fiorentino. — DECCA.
Renata Tebaldi, Giulietta Simionato, Mario Del Monaco, Ugo Savarese, Giorgio Tozzi.
- HERBERT VON KARAJAN
Scala, de Milán. — LA VOZ DE SU AMO.
Maria Callas, Fedora Barbieri, Giuseppe Di Stefano, Rolando Panerai, Nicola Zaccaria.
- FERNANDO PREVITALI
R.A.I. de Roma. — CETRA.
Caterina Mancini, Miriam Pirazzini, Giacomo Lauri Volpi, Carlo Tagliabue, Alfredo Colella.
- RENATO CELLINI
Orquesta R.C.A. y Coros Robert Shaw. — R.C.A.
Zinka Milanov, Fedora Barbieri, Jussi Bjöerling, Leonard Warren, Nicola Moscona.

■ ARTURO BASILE

Opera de Roma. — R.C.A.

Leontyne Price, Rosalind Elias, Richard Tucker,
Leonard Warren, Giorgio Tozzi.

■ NELLO SANTI

Opera de Viena. — G.I.D.

Virginia Gordon, Nedda Casei, Michele Molese,
Lino Puglisi, Tugomir Franc.

■ TULLIO SERAFIN

Scala, de Milán. — DEUTSCHE GRAMMOPHON.

Antionietta Stella, Fiorenza Cossotto, Carlo Ber-
gonzi, Ettore Bastianini, Ivo Vinco.

■ THOMAS SCHIPPERS

Opera de Roma

LA VOZ DE SU AMO (serie Angel).

Gabriella Tucci, Giulietta Simionato, Franco Co-
relli, Robert Merrill, Ferruccio Mazzoli.

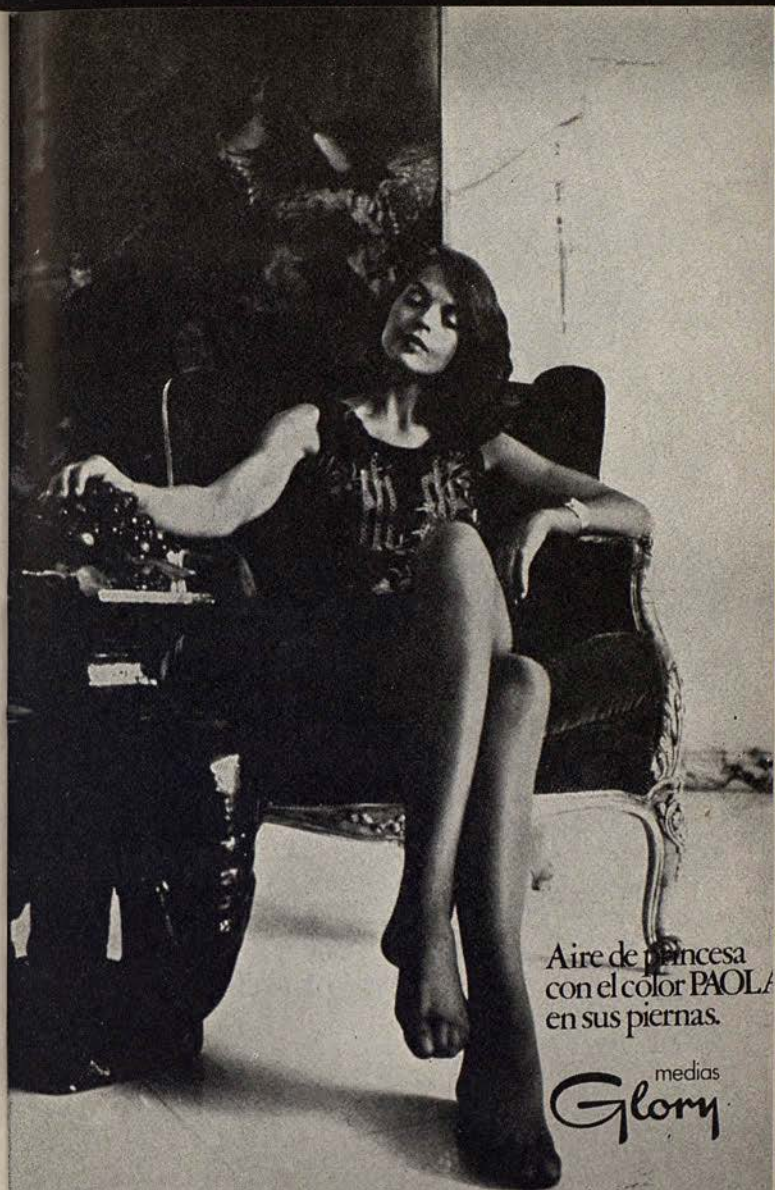
■ ZUBIN MEHTA

New Philharmonia Orchestra y Ambrosian Singers.
R.C.A.

Leontyne Price, Fiorenza Cossotto, Plácido Do-
mingo, Sherrill Milnes, Bonaldo Giaiotti.

NOTAS:

- A) Esta relación comprende solamente grabaciones completas publicadas o reproducidas comercialmente en discos de 33 r.p.m.
- B) El orden que figura en cada grabación es el siguiente: Maestro Director, orquesta y coros, casa editora y, a continuación, los principales intérpretes.
- C) Esta noticia discográfica no tiene carácter publicitario.



Aire de princesa
con el color PAOLA
en sus piernas.

medias
Glory



Descubra un filtro de juventud.

El tratamiento Revitalizante Anti-Arrugas
Para parecer cada mañana un poco más joven.

El Film Revitalisant Anti-Rides.
Una nueva base de maquillaje.

Discreta.
Un gel ligero. Invisible.

Pero enriquecido.
Que estimula y nutre la piel.
Se infiltra en cada pequeña
arruga.

Se desliza y alisa todos sus rasgos.
Para dar al cutis una suave firmeza
y conservar el maquillaje todo el día.



La Crème Revitalisante Anti-Rides.

Para rejuvenecer mientras usted
duerme.
Una crema rica en elementos
regeneradores.
Nutritiva, estimulante,
atenúa las pequeñas arrugas
y previene su aparición.
Crème y Film Revitalisants
Anti-Rides.

Un filtro de juventud para su cutis.

Harriet Hubbard Ayer

FINCAS

J. Carbonell Vilanova

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

Ronda S. Pedro, 46

Teléfono 231 48 26

(Tres líneas)

BARCELONA

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



La Llave de Oro
concibe y construye
la Vivienda
digna de Usted

La Llave de Oro
30 años en primera línea

Oficinas centrales: Balmes 320, Tel. 2176950 Barcelona 6

NOTICIARIO

● Esta noche se ofrece la primera representación de la ópera de Giuseppe Verdi «El Trovador» con un gran reparto, que incluye la presentación de dos jóvenes e importantes figuras femeninas, la soprano Carol Neblett y la mezzo argentina Stella Silva. La primera es una de los más importantes elementos de las nuevas generaciones de artistas líricos norteamericanos, como lo demuestran sus constantes actuaciones en la «New York City Opera» y en los principales escenarios de Estados Unidos con un amplio repertorio, que incluye obras tan diversas como «La Coronación de Popea», «La Traviata», «Manon», «Louise», «Mefistófeles», «Ariadna en Naxos», «Thais», «Faust», «La Bohème», etc. En cuanto a Stella Silva, afincada definitivamente en Italia, destacan los éxitos conseguidos este mismo año en la «Arena» de Verona con «La Gioconda» y en la reciente inauguración de la segunda temporada del nuevo «Regio» de Torino con «Un ballo in maschera».

● Pasado mañana sábado tendrá lugar la última representación de la popular ópera de Charles Gounod «Faust», presentada con moderna y vistosa escenografía debida a Tito Varisco, bajo las direcciones musical y escénica del Maestro Paul Ethuin y el regista Diego Monjo. El extraordinario reparto incluye las actuaciones de artistas tan queridos y admirados en este Gran Teatro como Angeles Chamorro, Rosario Gómez, Jaime Aragall, Vicente Sardenero y Justino Díaz. Asimismo es justo destacar la importante intervención del Ballet titular en la escena de «La noche de Walpurgis», en donde tanto éxito obtienen todos nuestros jóvenes y meritísimos danzarines, siempre bajo la eficiente dirección de Juan Magriñá.

● Se está activamente preparando la versión de «Aida» que ha sido reputada como «la del siglo», ya que es imposible mejorar un reparto como el ofrecido: Montserrat Caballé es la primera vez que interpretará la protagonista, Stella Silva, «Amneris» fuera de serie por juventud, belleza y excelente preparación vocal, el indiscutible Plácido Domingo, el más internacional de los tenores de hoy, la presentación en Barcelona del excelente barítono Gianpiero Mastromei y el bajo inglés Gwine Howell de tan excelente recuerdo.

chiquito

EL PARAISO DE LOS NIÑOS

Paseo de Gracia, 90

Barcelona, 8

Las últimas
novedades en
JUGUETES
y artículos
para el Bebé



Noches Elegantes.

Distinción.

En los trajes de gala para el
"Gran Teatro"

Corte: vanguardista en los smokings de
acabado perfecto.

Belleza exuberante en los vestidos
de noche, tremendamente atractivos.

Las Boutiques Especializadas
de EL CORTE INGLES, guardan el secreto
de la distinción, para las noches
elegantes.

El Corte Inglés

UAB

PROXIMAS FUNCIONES

Sábado, 22 de Diciembre de 1973 - Noche

20.ª de propiedad y abono a noches - Turno C

CUARTA Y ULTIMA REPRESENTACION de

FAUST

de CHARLES GOUNOD

por Angeles Chamorro, Rosario Gómez, Jaime Aragall
Vicente Sardinero y Justino Díaz

Mtro. Dir.: PAUL ETHUIN

Dtor. Esc.: Diego Monjo

Domingo, 23 de Diciembre de 1973 - Tarde

7.ª de propiedad y abono a tardes

SEGUNDA REPRESENTACION de

EL TROVADOR

de GIUSEPPE VERDI

por los mismos intérpretes de esta noche

Martes, 25 de Diciembre de 1973 - Noche

21.ª de propiedad y abono a noches - Turno A

TERCERA Y ULTIMA REPRESENTACION de

EL TROVADOR

de GIUSEPPE VERDI

por los mismos intérpretes de esta noche

Miércoles, 26 de Diciembre de 1973 - Noche

22.ª de propiedad y abono a noches - Turnos C y Extraordinario

REPOSICION DE

ATTILA

de GIUSEPPE VERDI

por Anne Edwards, Francisco Ortiz, Ryan Edwards y Justino Díaz

Dtor. Esc.: Emil Boshnakov

Mtro. Dir.: PLACIDO DOMINGO

AVISO. Dentro de la sala de este Gran Teatro está prohibido obtener registros o cintas magnetofónicas, así como realizar fotografías o filmar escenas de los espectáculos que se representan o del público que asiste a los mismos.

Prohibida la reproducción total o parcial de los textos de este Programa



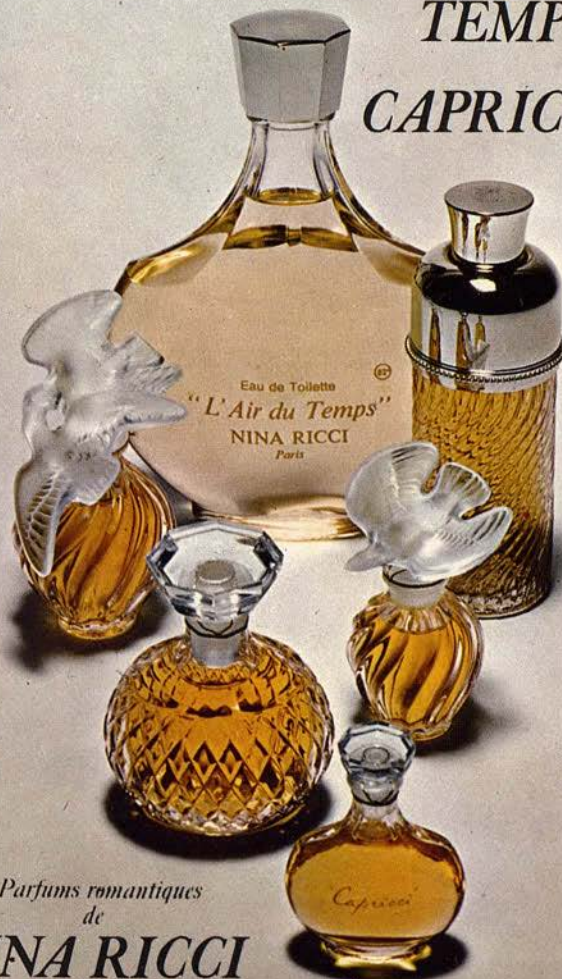


UNA EXCLUSIVA DE PUBLICIDAD

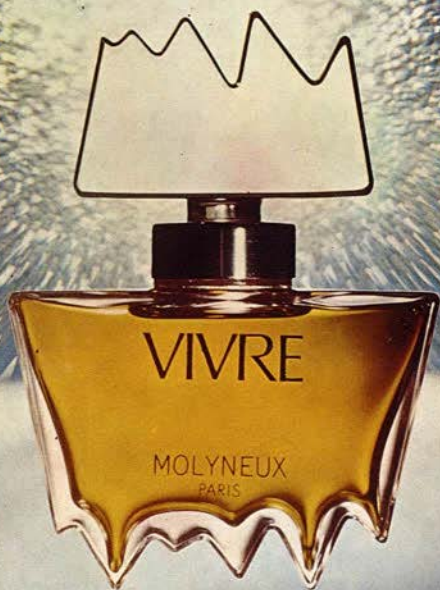
republi|tempo ^{sa}

Programa confeccionado y editado por FORUM MUSICAL.
Via Laletana, 49-4.º - Teléfono 231.90.01 BARCELONA-3

L'AIR DU TEMPS CAPRICCI



Parfums romantiques
de
NINA RICCI
Paris



un parfum

un cri

... osez VIVRE

UAB

© 1987 UAB - Paris - France